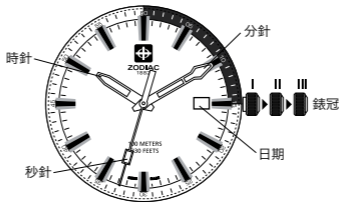


繁體中文

3指針附日期

(型號：715) (自動機芯 STP1-11)



設定時間

1. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
2. 旋轉錶冠至正確時間。
3. 將錶冠推回至位置 I。

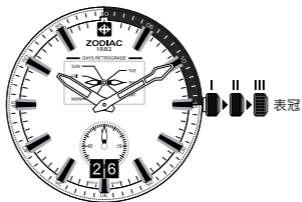
設定日期

1. 將錶冠拉出至位置 II (腕錶繼續運作)。
2. 旋轉錶冠直至顯示昨日日期。
3. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
4. 旋轉錶冠直至顯示正確日期。
5. 繼續旋轉錶冠直至顯示正確時間。
6. 將錶冠推回至位置 I。

請勿在下午10時至上午2時之間變更日期。機芯在此時段將自動變更日期，任何干擾可能導致機芯損壞。

星期逆跳

(Ronda 7004.N)

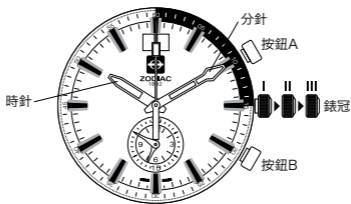


工作日設置、日期及時間設置

1. 首先，將表冠旋松至位置I。
2. 將表冠拉出至位置III。
3. 順時針旋轉表冠，以設置前一工作日。
4. 將表冠拉出至II。
5. 逆時針旋轉表冠，直至顯示前一天的日期。
6. 將表冠拉出至位置III。
7. 順時針旋轉錶針，直至日期視窗顯示正確的日期為止。
8. 繼續順時針旋轉表冠以設置正確的上午/下午時間。
9. 將表冠返回至位置I。
10. 向內旋入表冠。

單眼計時碼錶

(型號5010.B)



時間設定

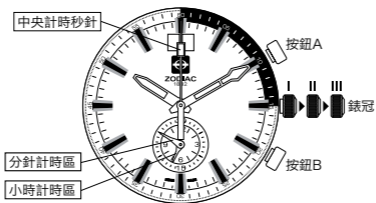
1. 錶冠拉到位置3 (手錶停止走動)。
2. 轉動錶冠，調整至正確時間。
3. 錶冠推回至位置1。

日期設定

1. 錶冠拉到位置2 (手錶繼續走動)。
2. 轉動錶冠直至昨日日期。
3. 拉出錶冠到位置3 (手錶停止走動)。
4. 轉動錶冠直至正確日期。
5. 繼續轉動錶冠，調整至正確時間。
6. 錶冠推回至位置1。

計時碼表

- 分針計時區每走一圈為30分鐘，時針計時區每走一圈為12小時。
- 中央停秒指針每走一圈為60秒。



請注意：

計時碼表功能使用前，請確保：

- 錶冠處於位置I（正常位置）。
- 啟動按鈕B前，兩個計時指針處於起始位。若兩指針位置出現偏移，則須調整指針位置（詳見“調整計時指針起始位”章節）。

計時碼表：基本功能

（啟動/停止/歸零）

1. 按下按鈕A，計時開始。
2. 再次按下按鈕A，計時暫停。
3. 按下按鈕B，兩個計時指針歸零。

計時碼表：經過時間

1. 按下按鈕A，計時開始。
2. 按下按鈕B，計時停止，顯示經過時間。

注意：雖然計時指針已停止，但機芯仍在運作，並持續記錄當下的測量時間。

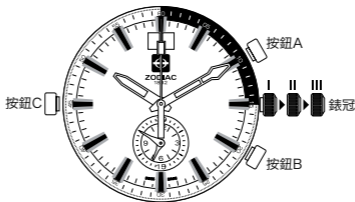
3. 總測量時間：
再次按下按鈕B，兩個計時指針快進至當前總測量時間。再按按鈕B，繼續記錄經過時間。
4. 按下按鈕A，停止計時，並顯示最終總計時間。
5. 按下按鈕B，兩個計時指針歸零。

調整計時指針起始位

1. 拉出錶冠到位置3（兩個計時指針處於起始位，或處於偏移位置）。
2. 同時按住按鈕A和B兩秒以上（中央計時秒針轉動360度 - 校正模式已啟動）。
3. 按下按鈕A使中央計時秒針一步步移動。按住按鈕B使中央計時秒針快速移動。
4. 按下按鈕B，轉至下個指針。
5. 按下按鈕A使計時分針一步步移動。按住按鈕B使計時分針快速移動。
6. 錶冠推回至位置1。

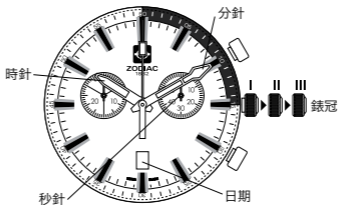
背光功能（只適用於某些型號）

1. 按下錶殼左側的按鈕C。
2. 放開按鈕C，背光會持續約5秒。
3. 5秒後，背光自動淡滅。



雙眼計時碼錶

(型號：5021.D)



設定時間

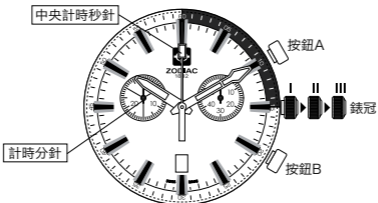
1. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
2. 旋轉錶冠至正確時間。
3. 將錶冠推回至位置 I。

設定日期

1. 將錶冠拉出至位置 II (腕錶繼續運作)。
2. 旋轉錶冠直至顯示昨日日期。
3. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
4. 旋轉錶冠直至顯示正確日期。
5. 繼續旋轉錶冠直至顯示正確時間。
6. 將錶冠推回至位置 I。

計時碼錶

- 計時分針旋轉一圈測量30分鐘。
- 中央計時秒針旋轉一圈測量60秒。



請注意：

使用計時碼錶功能前，請確保：

- 錶冠處於位置 I (也就是正常位置)。
- 於啟動按鈕B時，兩支計時碼錶指針需確保於歸零位置。萬一情況並非如此，必需調整指針的位置(詳情請參閱「調整計時碼錶指針至歸零位置」章節)。

計時碼錶：基本功能

(開始 / 停止 / 重設)

1. 按動按鈕A啟動中央計時秒針。
2. 欲停止計時，再次按動按鈕A。
3. 欲重設兩支計時碼錶指針至歸零位置，按動按鈕B。

計時碼錶：中段時間或間隔時間

1. 按動按鈕A啟動中央計時秒針。
2. 按動按鈕B停止計時碼錶。

註：儘管計時碼錶的指針已停止，機芯仍繼續運行，記錄目前時間。

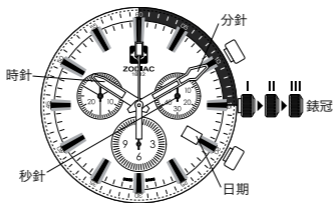
3. 回補至總測量的時間：
再次按動按鈕B，兩支計時碼錶指針將快速前進至持續測量的時間。
欲繼續記錄間段時間，繼續按動按鈕B。
4. 按動按鈕A以停止並顯示最後時間。
5. 欲重設兩支計時碼錶至歸零位置，按動按鈕B。

調整計時碼錶指針至歸零位置

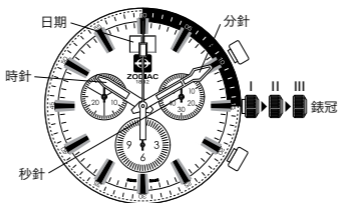
1. 將錶冠拉出至位置 III (兩支計時碼錶指針處於其正確或錯誤的歸零位置)。
2. 同步按動按鈕A和按鈕B至少2秒(中央計時秒針將 360° 旋轉，表示已啟動校正模式)。
3. 按動按鈕A逐步移動中央計時秒針。持續按住按鈕A可快速移動中央計時秒針。
按動按鈕B快進至下一支指針。
4. 按動按鈕A逐步移動計時分針。持續按住按鈕A快速移動計時分針。
5. 將錶冠推回至位置I。

三眼計時碼錶

(型號：5030.D / 5040.B)



5030.D



5040.B

設定時間

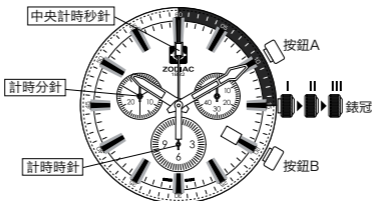
1. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
2. 旋轉錶冠至正確時間。
3. 將錶冠推回至位置 I。

設定日期

1. 將錶冠拉出至位置 II (腕錶繼續運作)。
2. 旋轉錶冠直至顯示昨日日期。
3. 將錶冠拉出至位置 III (腕錶停止運作)。
4. 旋轉錶冠直至顯示正確日期。
5. 繼續旋轉錶冠直至顯示正確時間。
6. 將錶冠推回至位置 I。

計時碼錶

- 計時碼錶的計時時針可測量最多12小時。
- 計時分針旋轉一圈測量30分鐘。
- 中央計時秒針旋轉一圈測量60秒。



請注意：

使用計時碼錶功能前，請確保：

- 錶冠處於位置 I (也就是正常位置)。
- 於啟動按鈕B時，兩支計時碼錶指針需確保於歸零位置。萬一情況並非如此，必需調整指針的位置(詳情請參閱「調整計時碼錶指針至歸零位置」章節)。

計時碼錶：基本功能

(開始 / 停止 / 重設)

- 按動按鈕A啟動中央停止秒針。
- 欲停止計時，再次按動按鈕A。
- 欲重設三支計時碼錶指針至歸零位置，按動按鈕B。

計時碼錶：中段時間或間隔時間

- 按動按鈕A啟動中央計時秒針。
- 按動按鈕B停止計時碼錶。
註：儘管計時碼錶的指針已停止，機芯仍繼續運行，記錄目前時間。
- 回補至總測量的時間：
再次按動按鈕B，3支計時碼錶指針將快速前進至持續測量的時間。
欲繼續記錄間隔時間，繼續按動按鈕B。
- 按動按鈕A以停止並顯示最後時間。
- 欲重設3支計時碼錶至歸零位置，按動按鈕B。

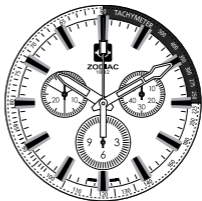
調整計時碼錶指針至歸零位置

- 將錶冠拉出至位置 III (3支計時碼錶指針處於其正確或錯誤的歸零位置)。
- 同步按動按鈕A和按鈕B至少2秒(中央計時秒針將 360° 旋轉，表示已啟動校正模式)。
- 按動按鈕A逐步移動中央計時秒針。持續按住按鈕A快速移動中央計時秒針。
按動按鈕B快進至下一支指針。
- 按動按鈕A逐步移動計時時針。持續按住按鈕A快速移動計時時針。
按動按鈕B快進至下一支指針。
- 按動按鈕A逐步移動計時分針。持續按住按鈕A快速移動計時分針。
- 將錶冠返回至位置I。

計速儀的使用方法

計速儀用以測量物件於特定距離中的行進速率。刻度位於腕錶的錶圈或內錶圈，將以每小時/(英里/海里/公尺)的形式，顯示速度。

使用範例：賽車時車輛在秒針位於12時位置(60秒刻度)時通過第一個英里位置。開始測量速度。在36秒刻度時，車輛通過第二個英里位置，您可得知車輛是以每小時100英里的速度行進一英里的距離。



自動上鏈機芯

配備自動上鏈機芯的腕錶透過您手腕的移動取得動能而自動上鏈。把腕錶的尺寸調校至適合的手腕大小對自動上鏈機芯腕錶是非常重要的。腕錶戴太鬆可使自動上鏈的能力喪失。充份上鏈後，腕錶動力儲備約為42小時。若未配戴腕錶超過42小時，建議您手動上鏈確保取得必需的動能。

防水深度

所有Zodiac腕錶防水深度最少可達10ATM(330英尺/100米)。

腕錶的防水性能可保護機芯免遭灰塵、濕氣的損害。若腕錶不慎浸水，可能會有機芯毀損的風險。





請參閱下方建議防水等級指南。

當腕錶與水接觸時，請勿企圖調整錶冠位置，這一點是非常重要的。水可能因此進入錶殼，進而損壞機芯。

若腕錶配備旋入式錶冠，請確保錶冠處於正確位置，並在腕錶需與水接觸前已完全旋緊。

當配備計時碼錶功能的腕錶浸入水中時，不要啟動其計時功能，因為水可能進入錶殼並損壞機芯。

使用注意事項 - 防水深度

防水功能		與水相關之使用			
後殼標記	水深				
		洗手	淋浴 沐浴	游泳	潛水
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30米	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50米	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100米	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 Bar, 200米	✓	✓	✓	X
30 ATM	30 Bar, 300米	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 Bar, 500米	✓	✓	✓	✓

總要將表冠設在關閉位置（正常位置）。完全擰緊螺絲鎖表冠。

保養和注意事項

所有 Zodiac 腕錶的設計和製造都旨在超越最高標準。有別於大部份其他機械物件，腕錶可不停運行。為確保腕錶能發揮最佳功能及最長使用年限，請閱讀並遵循下列簡易保養和注意事項指南，妥善保護您的全新 Zodiac 腕錶。

腕錶保養

應以乾淨軟布和水清潔腕錶。不得將腕錶浸入水中。腕錶與海水接觸後，應清洗乾淨並以軟布拭乾。為維護金屬錶鏈的亮麗外表，建議您定期清潔錶鏈。將軟刷浸泡已添加肥皂的溫水，然後輕刷錶帶。建議您每 18 至 24 個月保養腕錶一次，確保長期使用及正常運行。

腕錶注意事項

您的腕錶是由專業工匠組裝而成，內含複雜的零件。一些行動或環境狀況可損壞或阻礙腕錶發揮最佳性能。

重要的是必需避免下列情況：極端的熱力或寒冷，以及過長時間直接受陽光曝曬、忽略腕錶的防水等級（請參閱腕錶底蓋或以上圖示）而過度曝露於潮濕的環境中。腕錶與水接觸時切勿操作任何一個功能按鈕或錶冠。

您的腕錶應不會受電器的電磁波所影響，例如：電視機和音響。但仍建議腕錶避免其他強力磁場或靜電環境，進而干擾其機械運作。避免強烈震動或撞擊，這也極為重要。

產品規格

主要規格	模擬式 石英表	機械式	數位式 石英表	Ana-Digit表
等級	通過	通過	通過	通過
平均偏差	-1.5~1.5 s/d	-50~90 s/d	-3.0~3.0 s/d	-1.5~1.5 s/d
電池壽命	≥ 1 年	不適用	≥ 1 年	≥ 1 年
工作溫度	-5° - 50° C	0° - 50° C	0° - 50° C	-5° - 50° C
電壓範圍	DC 1.55V	不適用	≤ DC 3.0V	DC 1.55V / 3.0V